

项目需求表及报价表格 Project Budget Form & Quotation								
项目名称 Project Name:	单订房	目的地 Destination:	富士山周边	供应商名称 Agency:	株式会社JRT瀛道国际			
项目类型 Project Type:	单订房	参加人数 Attendees:	2	项目编号 Project No.:	JRTW-0404-HH4			
项目日期 Project Date:	2019/4/4-4/7	参考汇率 Reference rate:	0.066	报价有效期 Validity of offer:	2019年1月10日			
备注: Tips:	1.本报价仅限有效期内有效。This offer is valid only for the validity period. 2.本报价使用汇率仅供参考，结算时如遇汇率巨幅变动将根据实际汇率修改最终价格，敬请理解。The exchange rate used in this quotation is only as a reference. If the exchange rate changes greatly during settlement, the final price will be modified according to the actual exchange rate. Thank you for your understanding. 3.出团前7个工作日内，由于采购方单方面原因取消项目或项目内任何服务均将产生100%的取消费用，敬请理解。If buyer cancel the project or any service within the project for unilateral reason within 7 working days before the tour, there will be 100% cancellation fee. Thank you for your understanding.							
项目 Item						报价 Quotation		
日期 Date	项目 Item	内容 Content	数量 Quantity	次数 Times	单位 Unit	单价 (RMB) Unit Price	小计 Amount	备注 Description
2019年4月4日	河口湖SUNDANCE度假村	标准间	2	1	人/晚	¥712	¥1,424	51㎡, 含早餐
2019年4月5日	河口湖SUNDANCE度假村	标准间	2	1	人/晚	¥712	¥1,424	51㎡, 含早餐
2019年4月6日	河口湖SUNDANCE度假村	标准间	2	1	人/晚	¥811	¥1,622	51㎡, 含早餐
A	酒店 Hotel Accommodation:					合计 Sub Total	¥4,470	
	总计 (RMB) Total						¥4,470	
	平均单价 (RMB) Average						¥2,235	



团款确认单

Invoice

采购商名称及住址 Buyer & Address	康辉集团北京国际会议展览有限公司-上海 上海市浦东新区成山路800号云顶国际大厦11层1103室			采购商负责人及电话 PIC&Phone No.	姚艺婷 13916259122
供应商名称及住址 Agency & Address	株式会社JRT瀛瀛国际 KABUSHIKIGAISYA JRT EIYUUKOKUSAI 8th Floor, Yashima-hakata Bill, 1-1Narayamachi, Hakata-ku, Fukuoka,812-0023 Japan TEL:+81-92-409-2568 FAX:+81-92-409-2578			供应商负责人及电话 PIC&Phone No.	许苏蒙 080-3967-2270
项目内容 Project Details	单订房 2人 2019/4/4-7 3晚			项目编号 Project No.	JRTW-0404-HH4
备注: Tips:	<p>尊敬的客户,请您收到团款确认单后,仔细核对确认单内容。确认无误后,请确认无误后在此签字盖章并回传。并请于指定汇款期限前将款项汇入本公司指定账号。感谢您一直以来给予日本地接社株式会社JRT瀛瀛国际大力支持及信任,本团队的负责人为许苏蒙,日本国内联系方式为 080-3967-2270,本公司将24小时对接您的一切需求。Dear customers, please check the contents of the confirmation form carefully after receiving the group confirmation form. After confirming the correctness, please sign and seal and return it to us. Please remit the money to the designated account of the company before the specified remittance period. Thank you for your continued support and trust to KABUSHIKIGAISYA JRT EIYUUKOKUSAI. The PIC of the project is XUSUMENG, the domestic contact method in Japan is 080-3967-2270, and the company will meet all your needs 24 hours a day.</p> <p>关于本团款确认单,请注意以下事项: Please note the following regardless:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.汇款手续费由贵公司负担。The remittance fee is borne by your company. 2.接待相关全部项目的内容及单价请参照报价单。Please refer to the quotation for the contents and unit price of all the items related to the project. 3.本次接待过程中不安排购物项目During the project process, there will be no shopping items 				
团款总额 (RMB) Total Amount	¥4,470	(肆仟肆佰柒拾元整)	平均单价 (RMB) Average	¥2,235	/人
前期团款 (RMB) Pre-payment	¥4,470			到账期限 (RMB) Remittance Before	2019年1月18日
后期团款 (RMB) Post payment				到账期限 (RMB) Remittance Before	
中国汇款账号 RMB Remittance Account	<p>账户名称:浙江今日国际旅行社有限公司 账户号码:1202 0221 1990 0196 980 开户银行:工行杭州朝晖支行营业部 银行代码:102331002212 ※株式会社JRT瀛瀛国际 委托浙江今日国际旅行社有限公司 代理接收团款以及开具相关发票等业务。</p>				
采购商公司确认盖章 Buyer Official Seal as Confirmation :			 <p>株式会社JRT瀛瀛国际 KABUSHIKIGAISYA JRT EIYUUKOKUSAI</p> <p>许苏蒙</p> <p>2019.1.11</p>		
负责人确认签字 The PIC Confirmation Signature:			负责人确认签字 The PIC Confirmation Signature:		
确认日期 Confirm Date:			确认日期 Confirm Date:		

